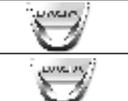
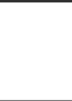
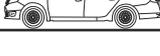
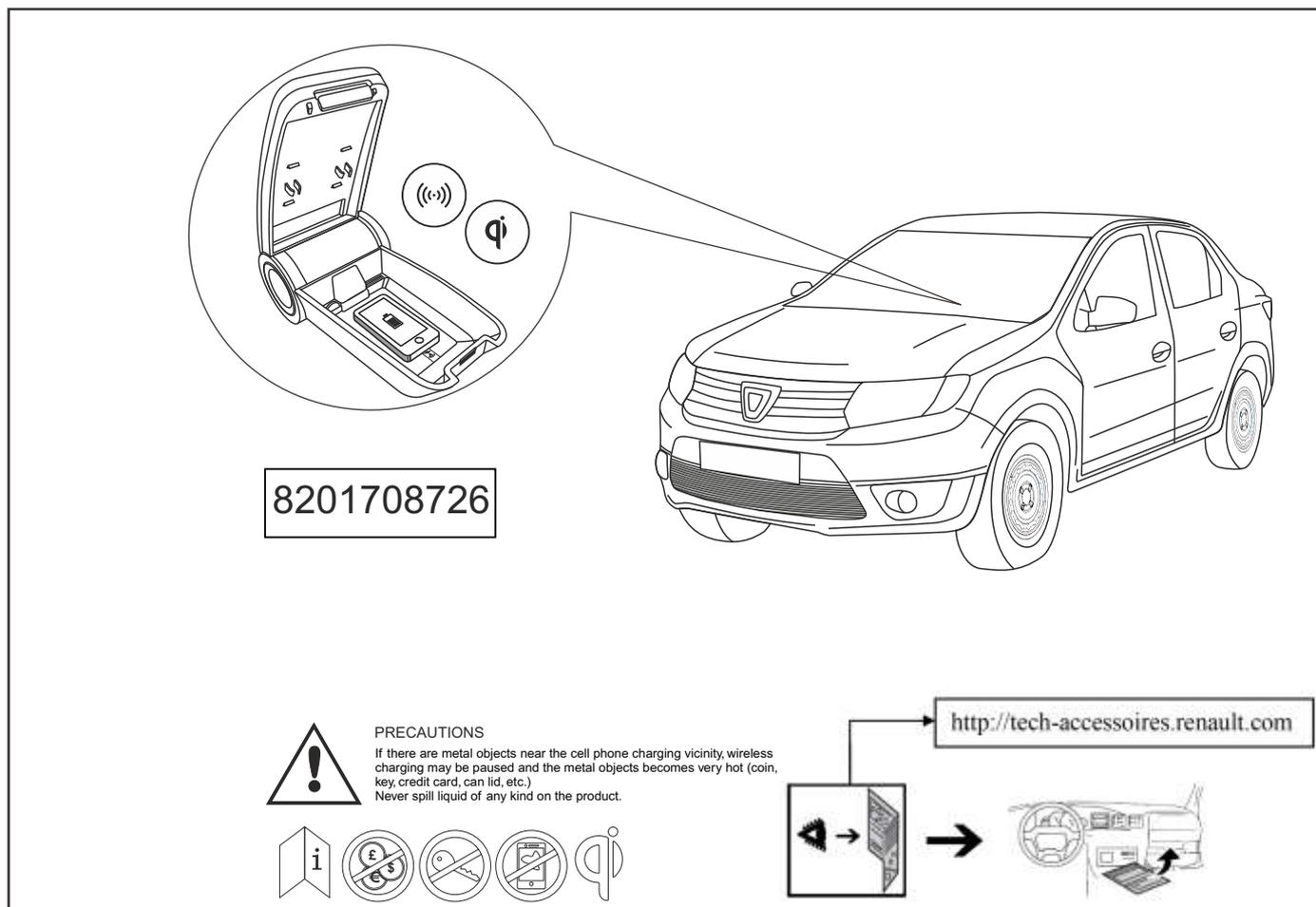
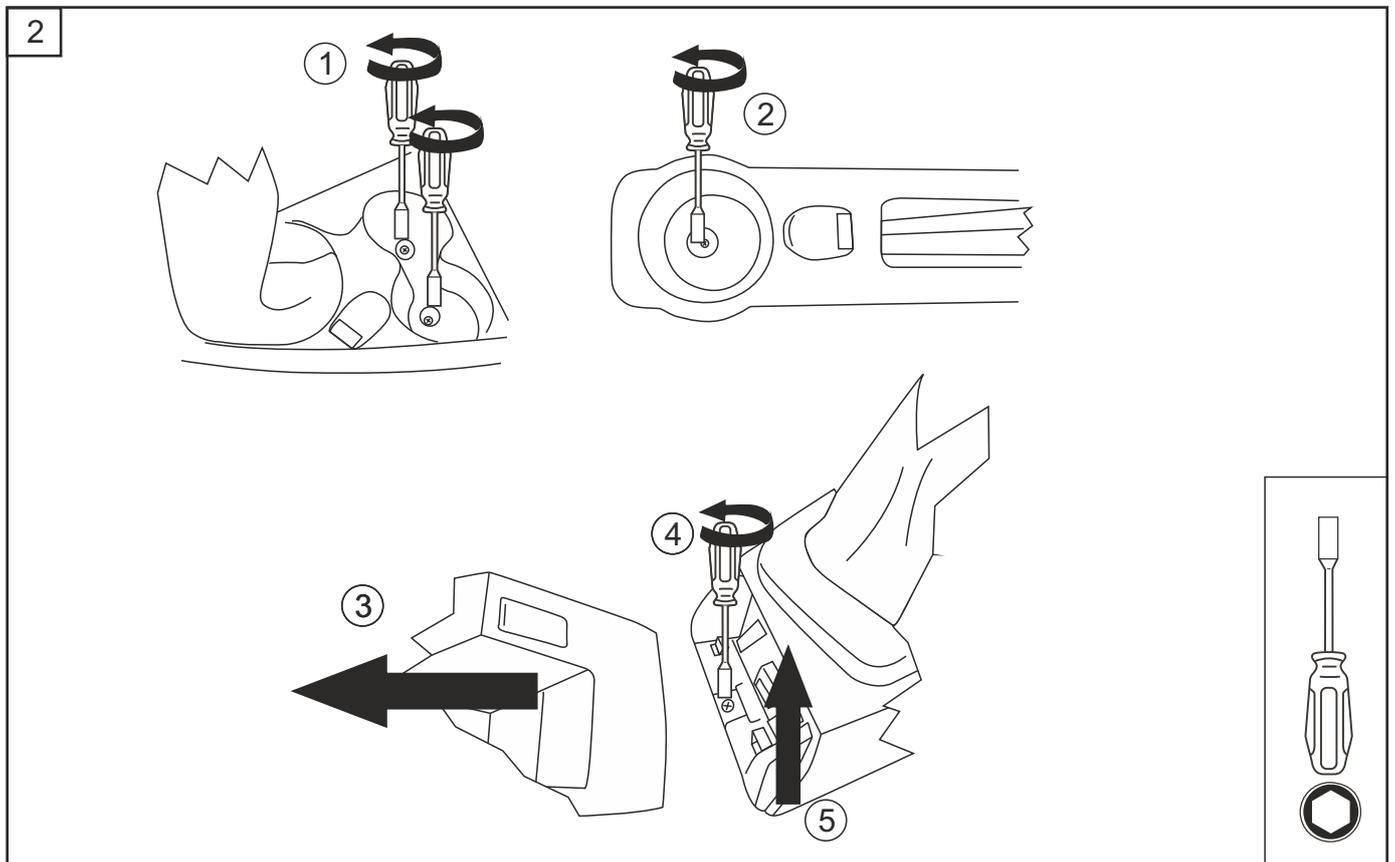
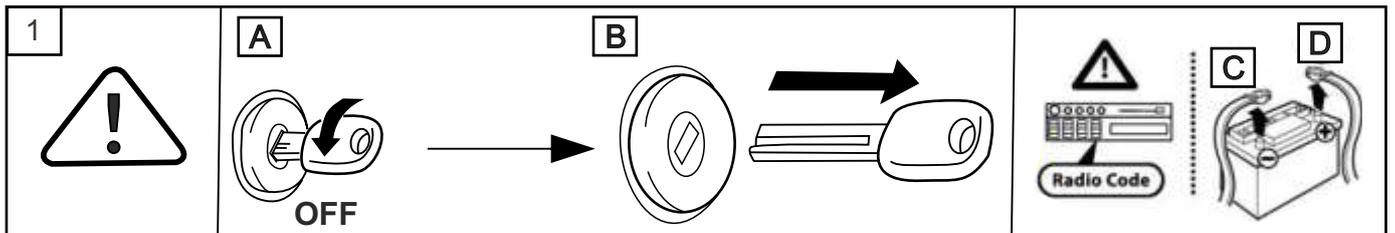
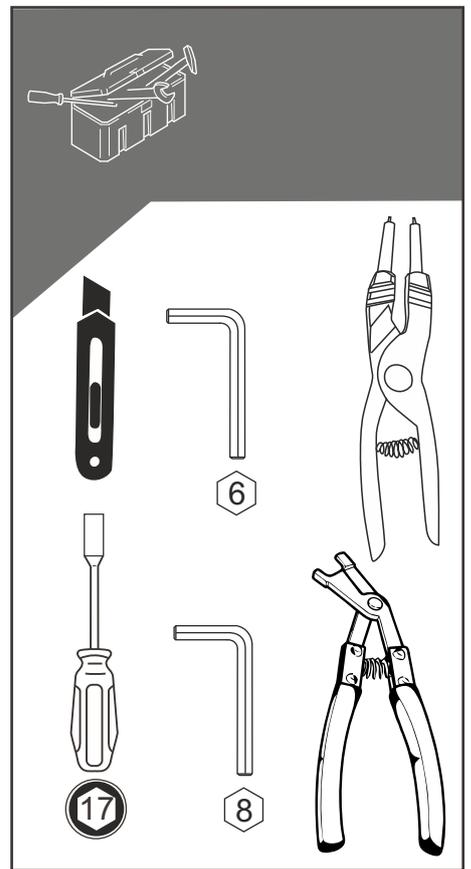
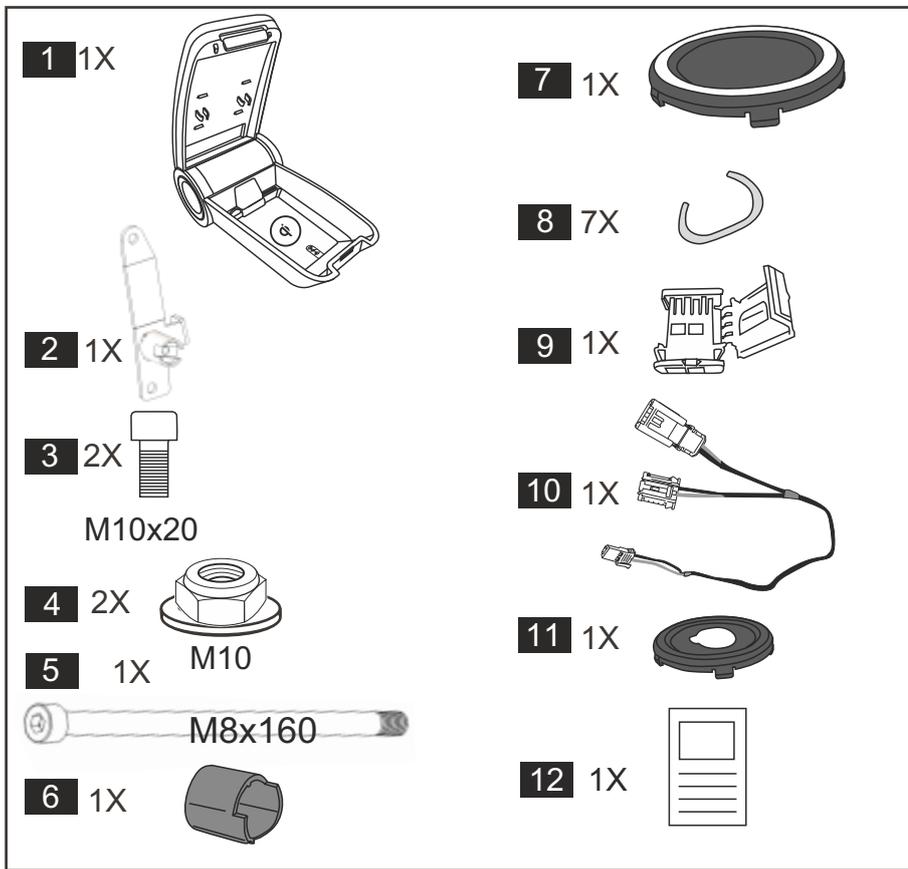
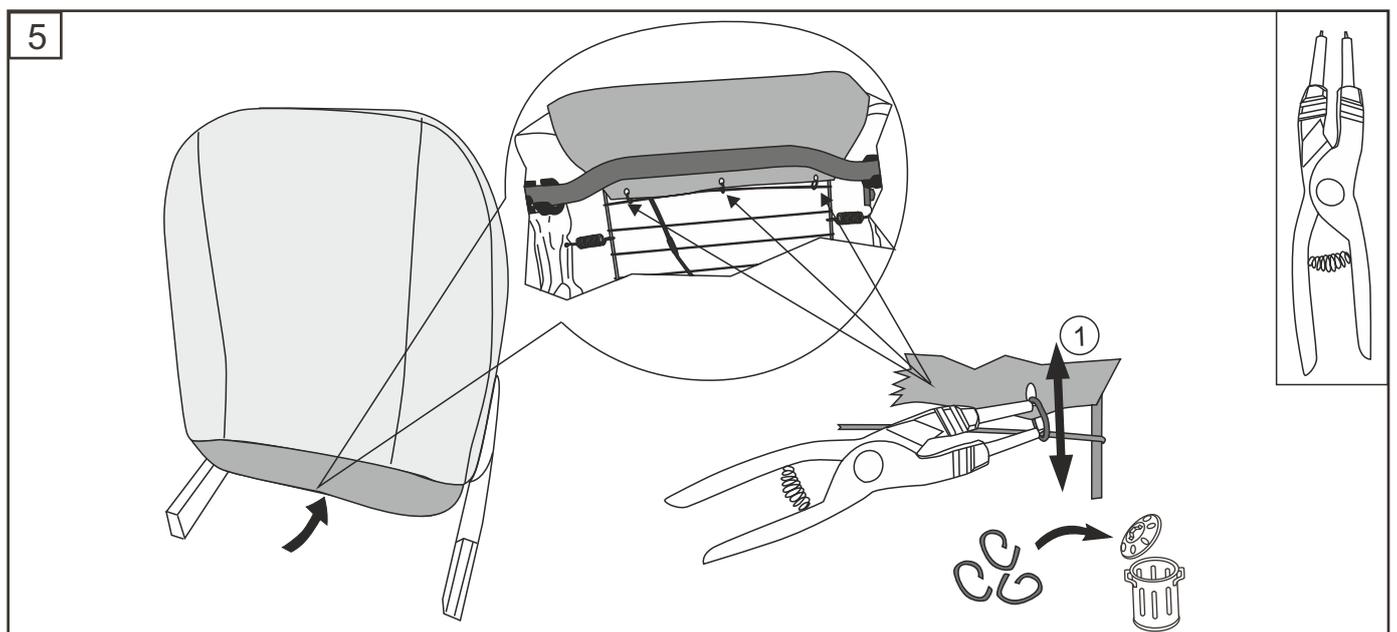
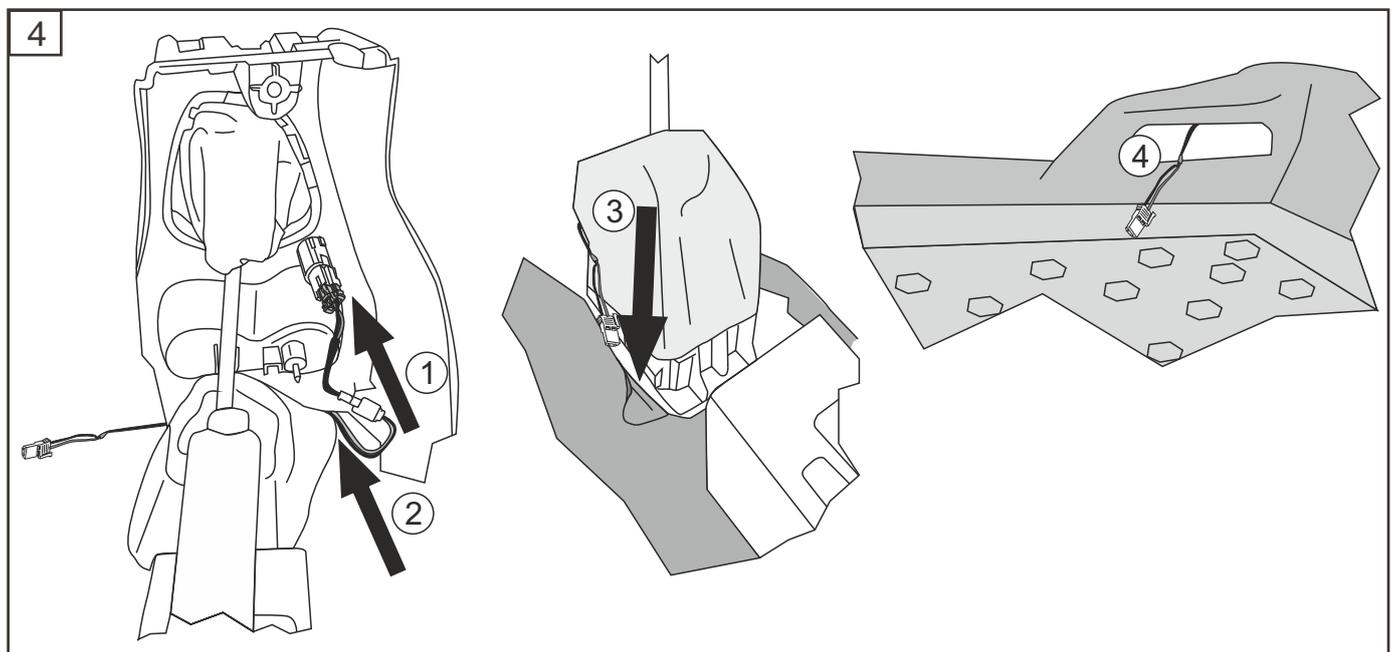
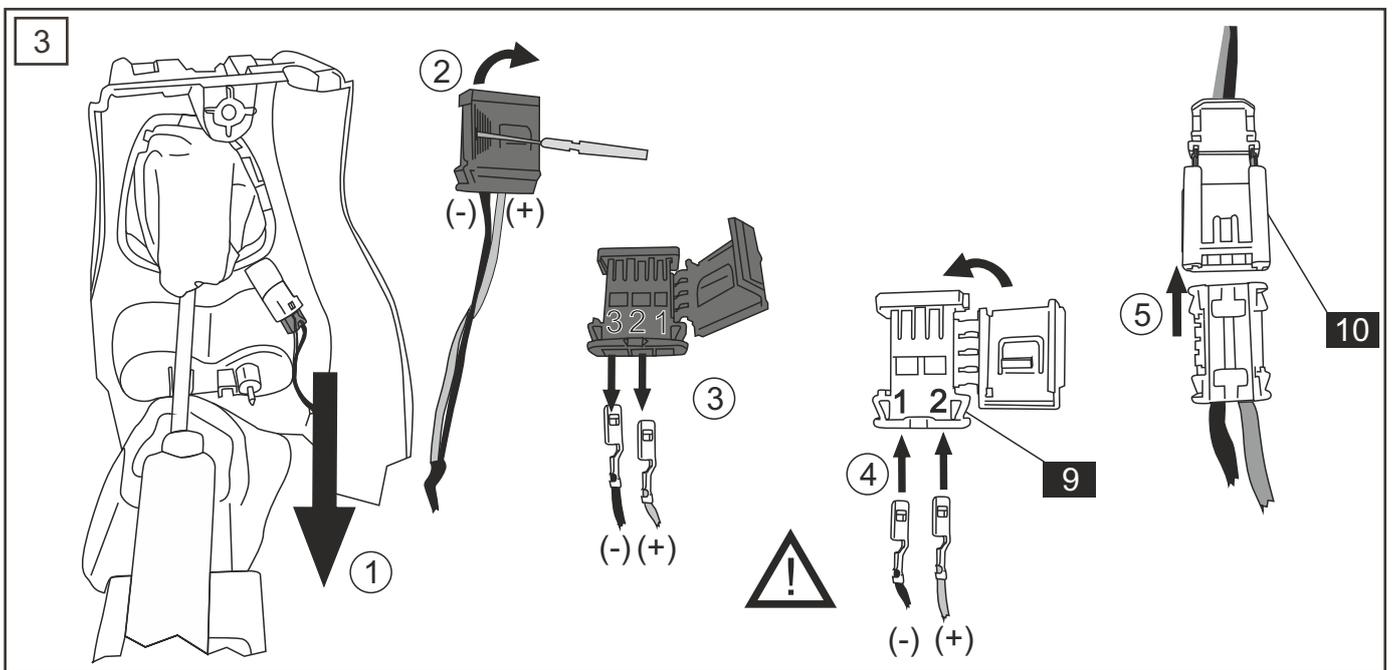


		<b>SANDERO</b>	
		<b>SANDERO STEPWAY</b>	
		<b>LOGAN / SYMBOL</b>	
		<b>LOGAN MCV</b>	

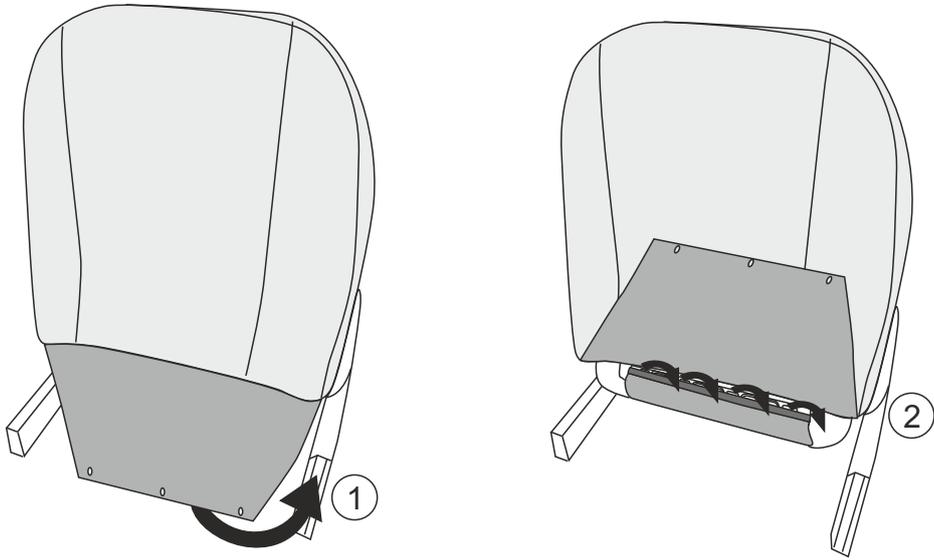


<b>FRA</b>	Instructions de montage	<b>KOR</b>	조립설명서
<b>CES</b>	Pokyny pro montáž	<b>LIT</b>	Montavimo instrukcija
<b>DNK</b>	Monteringsveiledning	<b>LAV</b>	Montāžas instrukcijas
<b>DEU</b>	Einbauanleitung	<b>NLD</b>	Inbouwhandleiding
<b>ENG</b>	Installation instructions	<b>NOR</b>	Monteringsveiledning
<b>SPA</b>	Istrucciones de montaje	<b>POL</b>	Instrukcje wbudowania
<b>EST</b>	Paigaldusjuhised	<b>POR</b>	Instruções de montagem
<b>FIN</b>	Asennusohje	<b>ROM</b>	Instrucțiuni de montaj
<b>ELL</b>	Οδηγές συναρμολόγησης	<b>RUS</b>	Инструкция по монтажу
<b>HRV</b>	Návody k montáži	<b>SLK</b>	Návod na zabudovanie
<b>HUN</b>	Beépítési utasítások	<b>SLV</b>	Navodila za inštalacijo
<b>ITA</b>	Istruzioni per il montaggio	<b>SWE</b>	Montageanvisning
<b>JPN</b>	取付説明書	<b>TUR</b>	Montaj talimatları

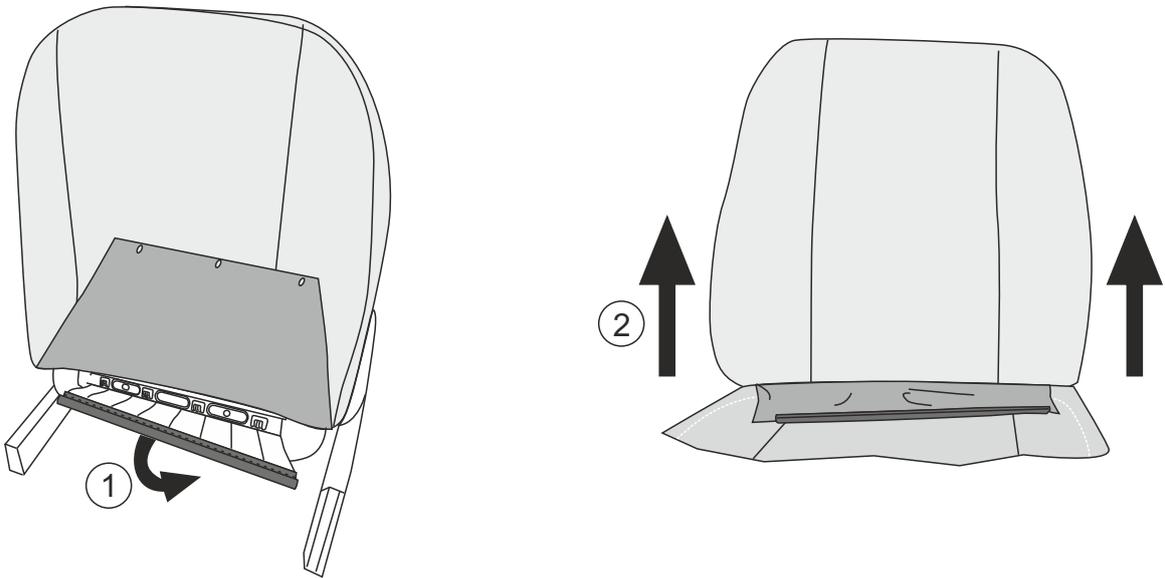




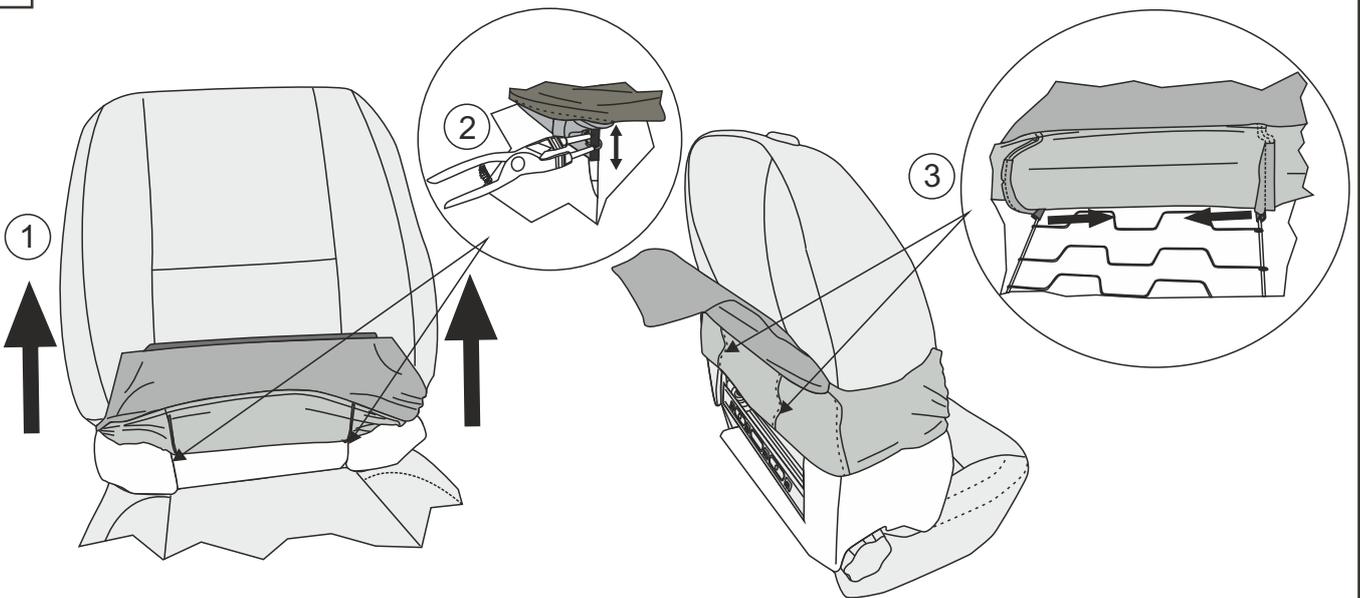
6

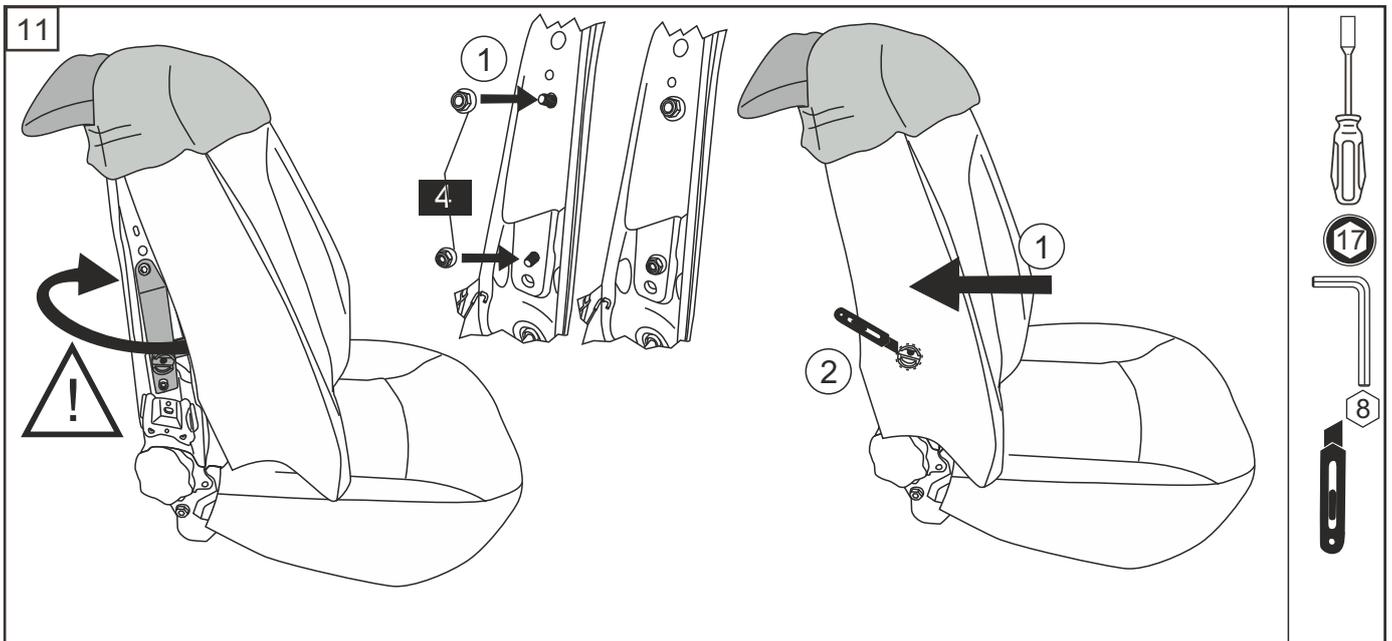
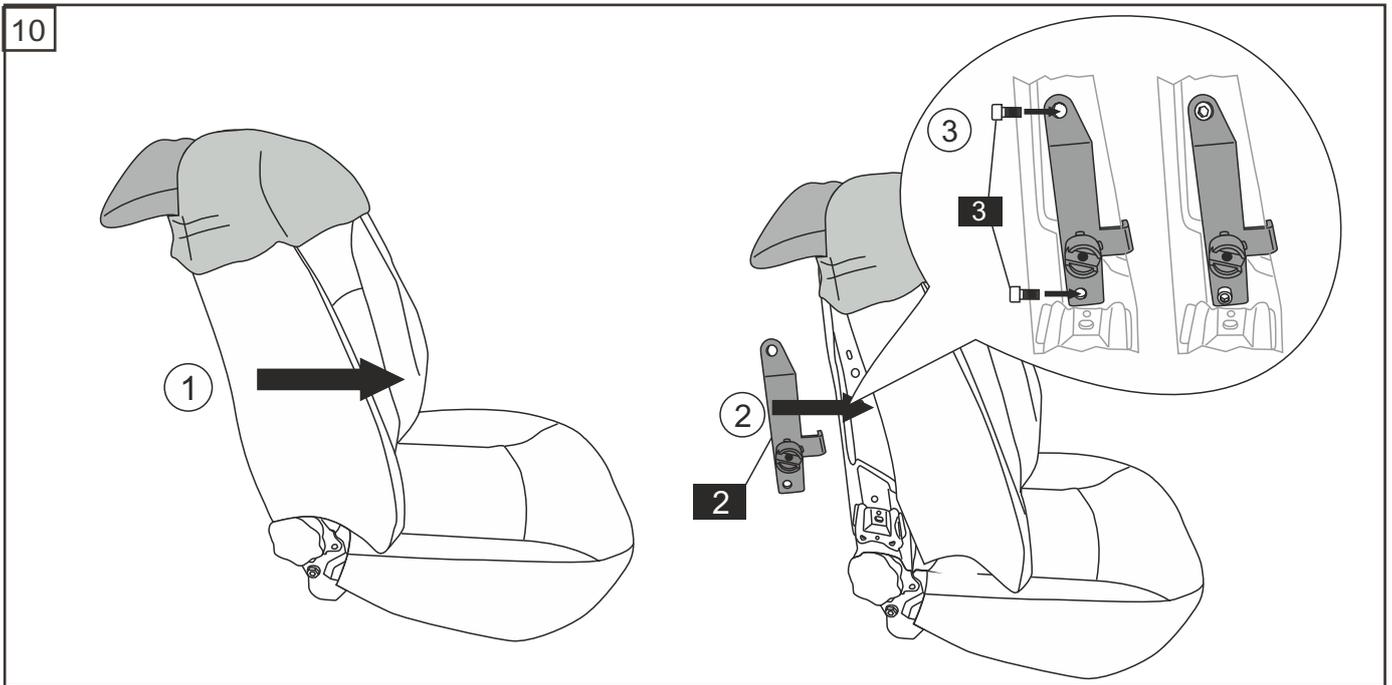
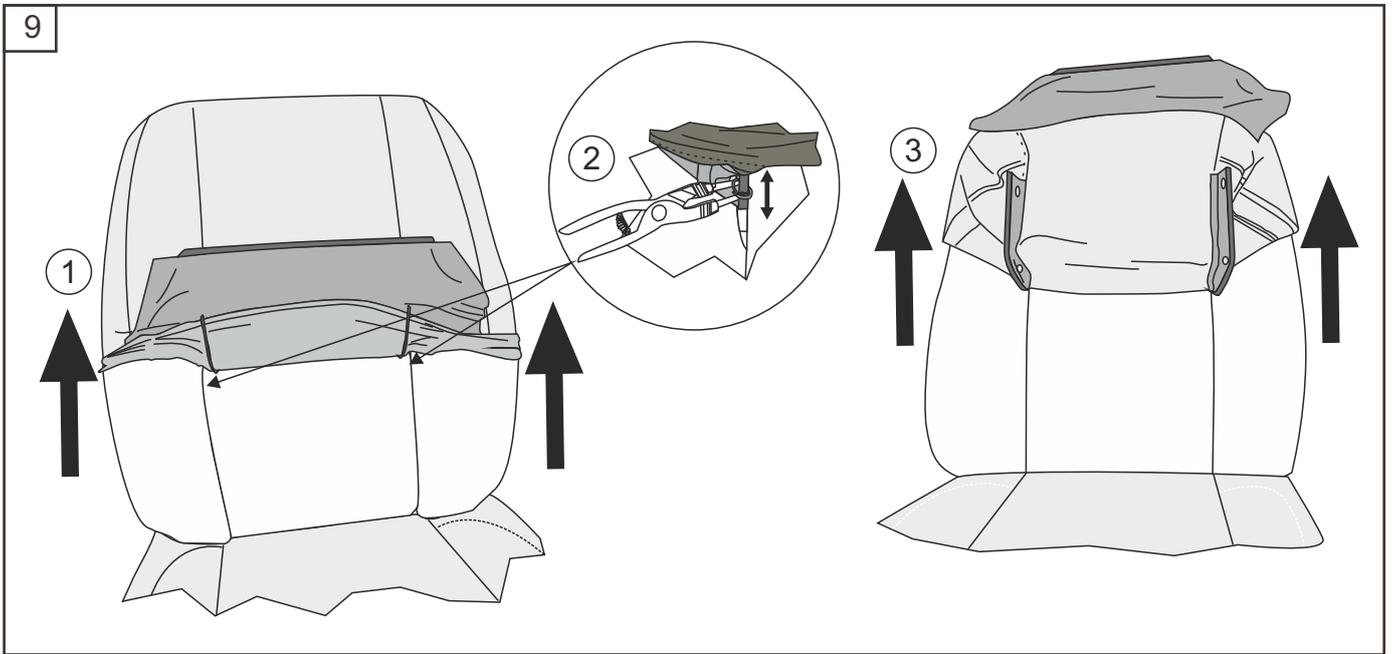


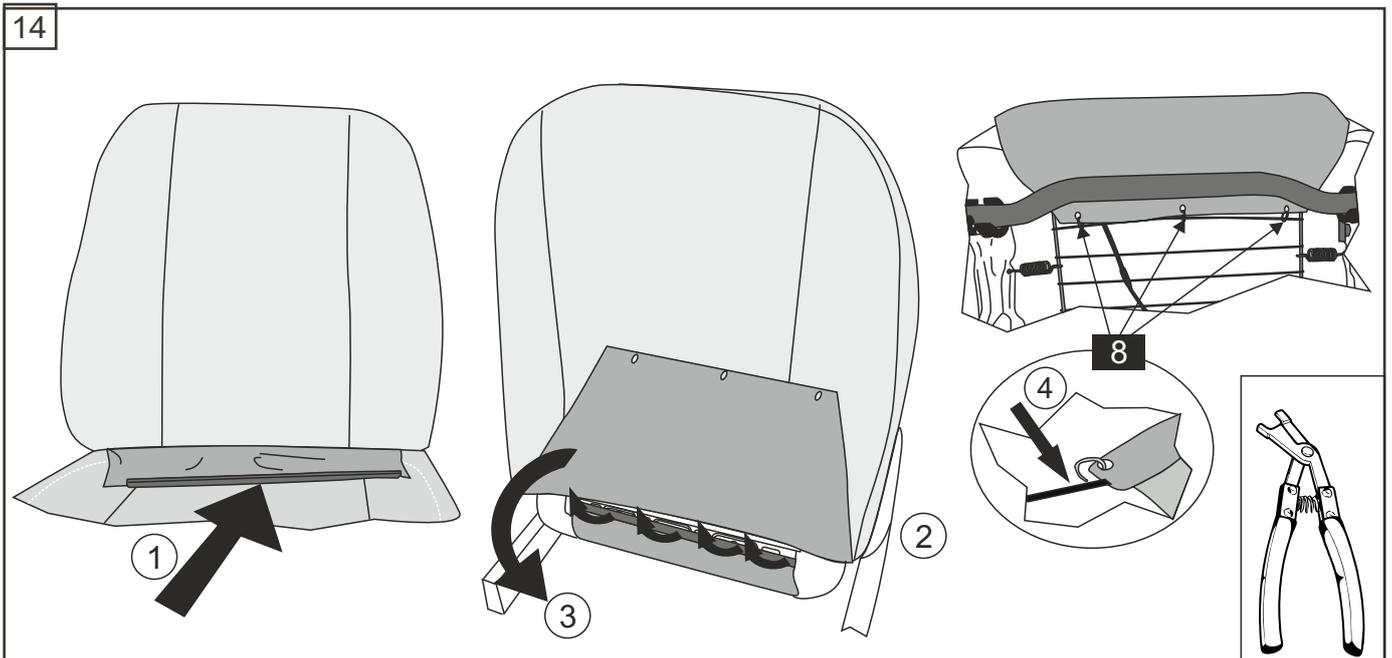
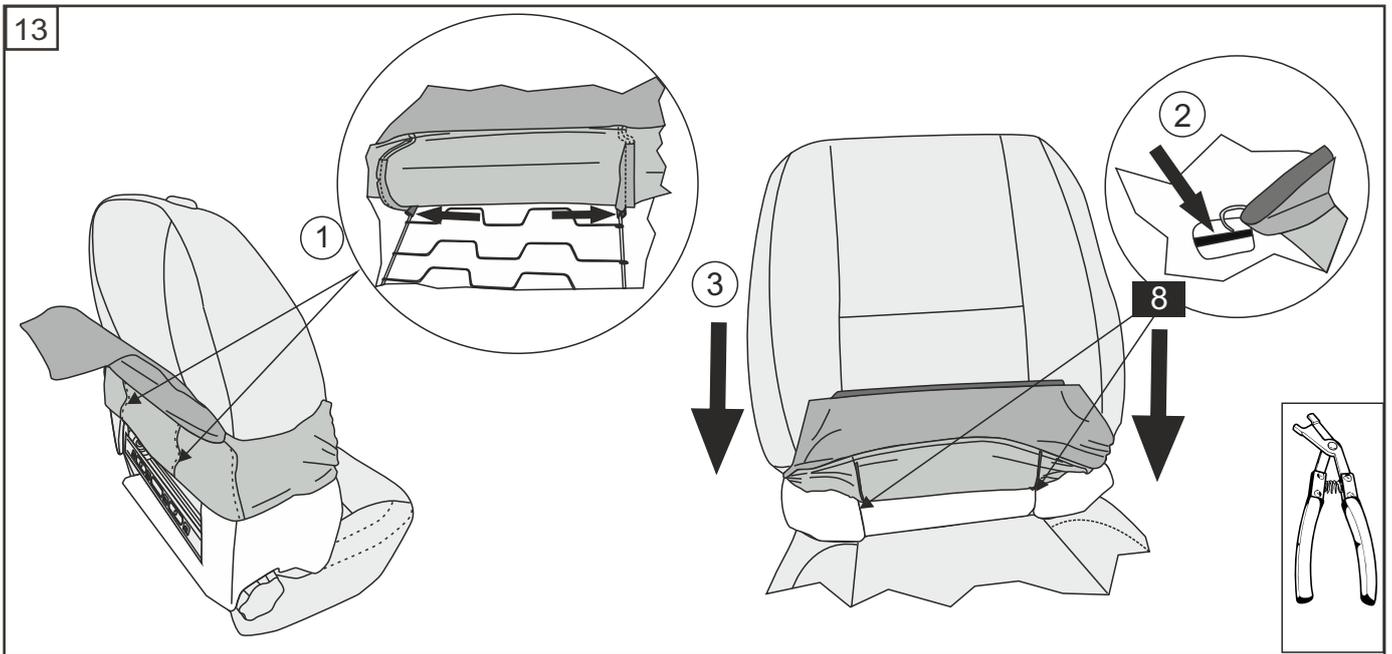
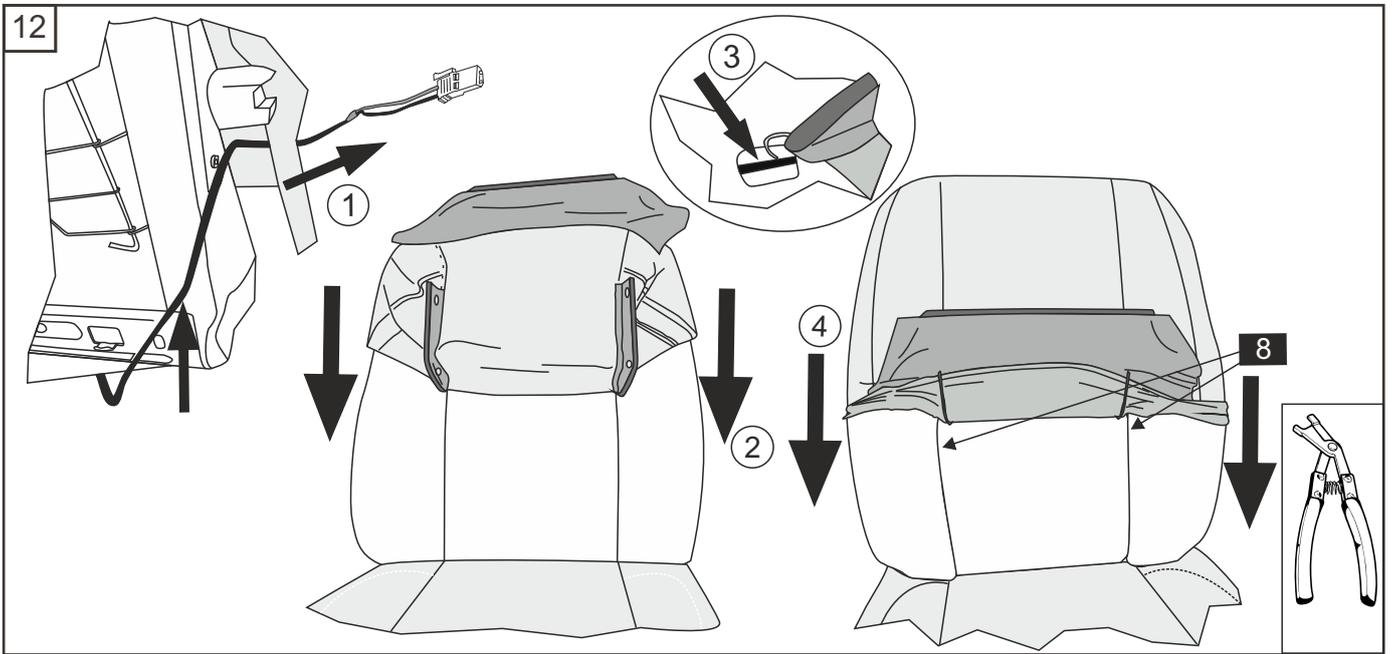
7



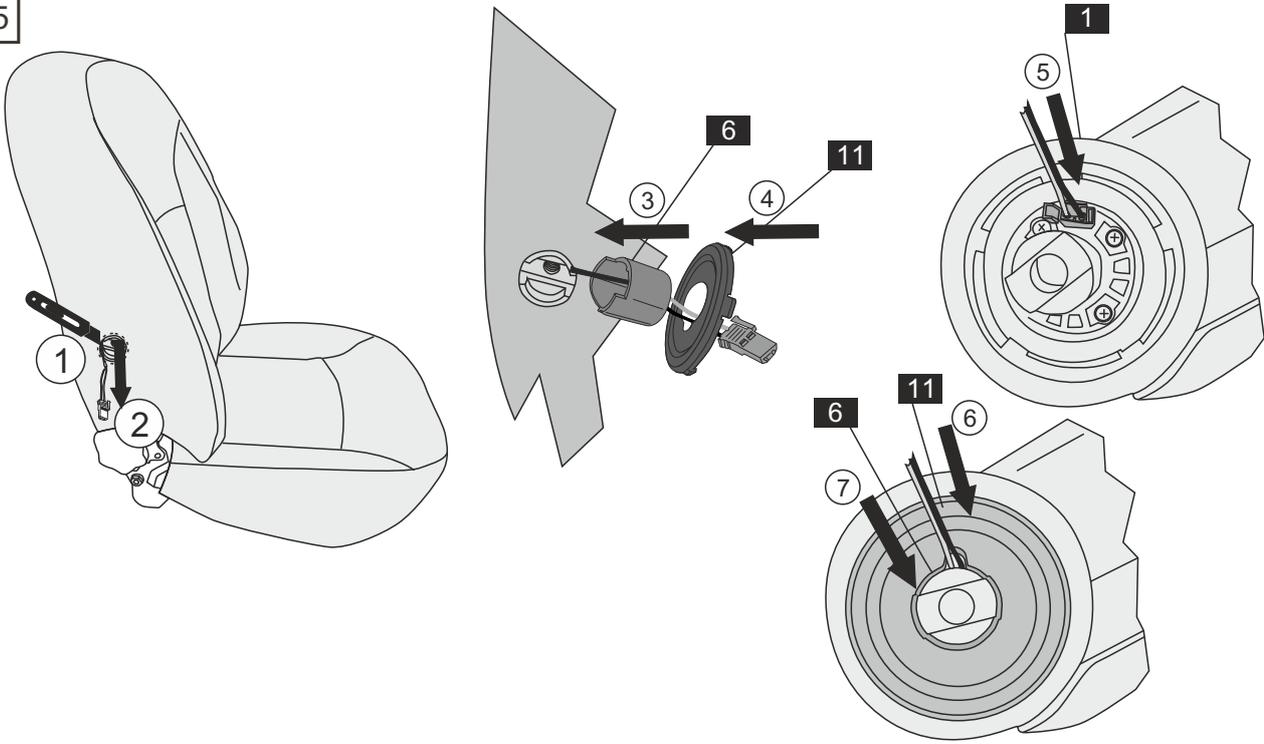
8



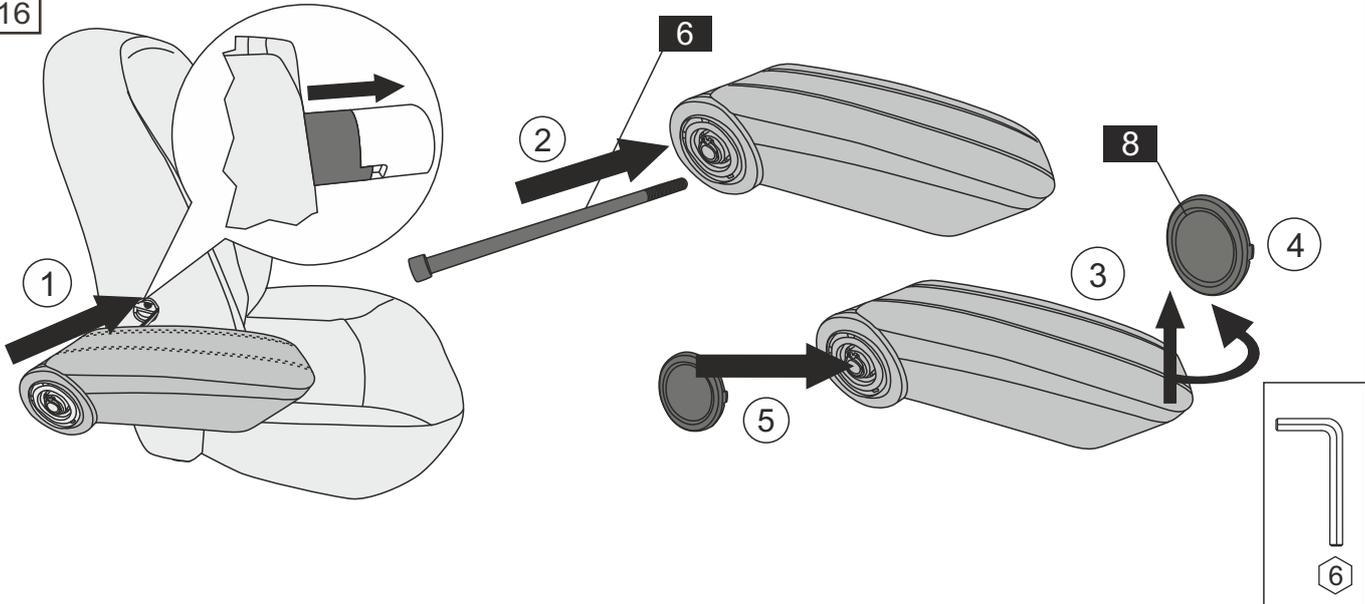




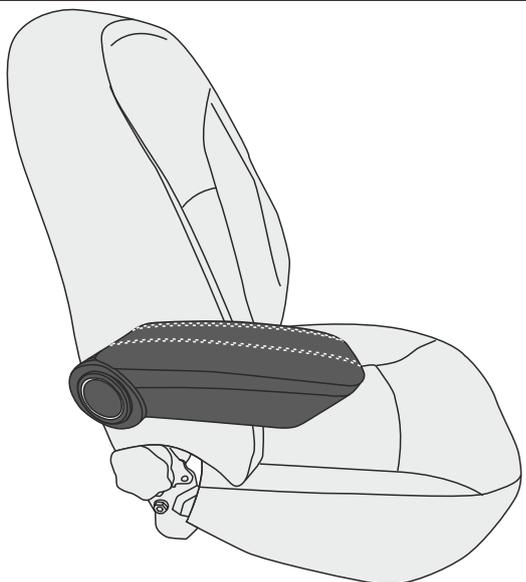
15



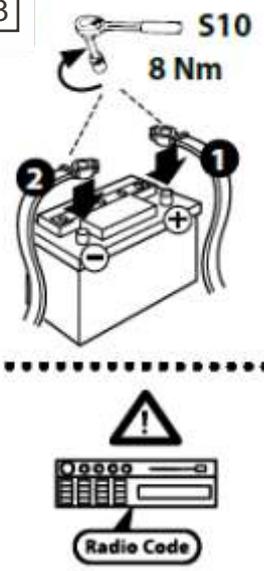
16



17



18



**FRA**

Les instructions de montage et/ou d'utilisation prescrites par le constructeur, dans ce présent document, sont établies en fonction des spécifications techniques en vigueur à la date d'établissement du document. Elles sont susceptibles de modifications en cas de changements apportés par le constructeur à la fabrication des différents organes et accessoires des véhicules de sa marque. Ce produit ne doit pas être utilisé sur d'autres véhicules que ceux spécifiés par le constructeur. La sécurité est garantie si les instructions de montage et/ou d'utilisation sont respectées. Le non-respect de ces instructions et/ou la modification/ réparation/entretien du produit en dehors de ces prescriptions, dégageant toute responsabilité du constructeur. Pour toutes questions, faites appel à un représentant de la marque.

**CEB**

Pokyny výrobce pro montáž a použití v tomto dokumentu jsou založeny na technických specifikacích, které byly aktuální k datu vytvoření tohoto dokumentu. Pokyny mohou být změněny v případě změn provedených výrobcem při výrobě různých částí a příslušenství vozidle jeho značky. Tento produkt neměl být používán na jiných než výrobcem uvedených vozidlech. Bezpečnost je zaručena při dodržení pokynů pro montáž a použití. Pokud pokyny nejsou dodrženy anebo je v rozporu s nimi na produktu provedena oprava/oprava/údržba, výrobce je zbaven jakékoliv odpovědnosti. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na zástupce výrobce.

**DNK**

Udstyrel og/eller vejledningen er leveret af producenten og baseret på de tekniske specifikationer, der var gældende på det tidspunkt, hvor dokumentet blev udfærdiget. Opdateringer til vejledningen kan forekomme som en følge af ændringer, som producenten sidenhen indfører i produktionen af komponenter og tilbehør til køretøjerne. Dette produkt bør ikke anvendes på andre køretøjer end de af producenten angivne. Såfremt udstyret og/eller vejledningen følges, er der garanti for sikkerhed. Hvis denne vejledning ikke følges og/eller ændring/reparation/vedligeholdelse af produktet ikke udføres i overensstemmelse med denne vejledning, er producenten fritaget for ethvert ansvar. Såfremt der skulle opstå spørgsmål, er du velkommen til at kontakte din Renault-repræsentant.

**DEU**

Die in diesem Dokument aufgeführten Montage- und/oder Bedienanleitungen des Herstellers basieren auf technischen Spezifikationen, die zum Zeitpunkt der Dokumenterstellung aktuell waren. Die Anleitungen können geändert werden, wenn der Hersteller verschiedene Komponenten oder Zubehörteile in seiner Fabrikation modifiziert. Dieses Produkt sollte nicht in anderen Fahrzeugen als den Fahrzeugen eingesetzt werden, die durch den Hersteller spezifiziert wurden. Sicherheit ist nur gewährleistet, wenn die Montage- und/oder Bedienungsanleitungen befolgt werden. Falls diese Anleitungen nicht befolgt werden und/oder die Modifikations-/Reparatur-/Wartungsmaßnahmen des Produkts abweichend von diesen Anleitungen vorgenommen werden, stellt dies einen Haftungsausschluss des Herstellers dar. Falls Sie hierzu Fragen haben sollten, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Markenrepräsentanten auf.

**ENG**

The fitting and/or usage instructions given by the manufacturer in this document are based on the technical specifications current when the document was created. The instructions may be modified as a result of changes introduced by the manufacturer in the production of the various component units and accessories from which its vehicles are constructed. This product should not be used on vehicles other than those specified by the manufacturer. Safety is guaranteed if the fitting and/or usage instructions are adhered to. If these instructions are not adhered to and/or the modification/repair/maintenance of the product is carried out in non-compliance with these instructions, the manufacturer is released from any responsibility. If you have any questions, contact a representative of the brand.

**SPA**

Las instrucciones de montaje y/o uso facilitadas por el fabricante en este documento se basan en las especificaciones técnicas vigentes en el momento de creación del documento. Las instrucciones pueden ser modificadas en caso de cambios efectuados por el fabricante en la producción de los diversos órganos y accesorios a partir de los cuales se fabrican sus vehículos. Este producto no debe usarse en vehículos distintos a los especificados por el fabricante. La seguridad está garantizada siempre que se respeten las instrucciones de montaje y/o uso. Si estas instrucciones no se respetan y/o la modificación/ reparación/mantenimiento del producto se realiza sin seguir dichas instrucciones, el fabricante queda exento de toda responsabilidad. En caso de duda, ponerse en contacto con un representante de la marca.

**EST**

Selles dokumendis toodud tootja palgatus- ja/või kasutusjuhised põhinevad dokumendi koostamise hetkel kehtival tehnilisel andmel. Näki juhiseid võidakse muuta erinevate komponentide ja tarvikute tootjapoolse muutmise tulemusel, millest see sõiduk koosneb. Seda toodet ei tohi kasutada muudel, tootja poolt määratud sõidukitel. Ohutus tagatakse palgatus- ja/või kasutusjuhiste kindlaksmääramisel. Kui nendest juhistest kinni ei peeta ja toodet muudetakse/remontatakse/hoolitatakse juhistest kinni pidamata, vabastatakse tootja igasugusest vastutusest. Küsimuste lekitamiseks võtke ühendust toote esindajaga.

**FIN**

Valmistajan tässä asiakirjassa antamat asennus- ja/tai käyttöohjeet perustuvat asiakirjan luotettuihin voimassa oleviin teknisiin tietoihin. Ohjeet saattavat muuttua, mikäli valmistaja muuttaa ajoneuvonsa eri komponenttejä tai lisävarusteiden valmistusta. Tätä tuotetta ei tule käyttää muissa kuin valmistajan määrittelemissä ajoneuvoissa. Turvallisuus on taattu, jos asennus- ja/tai käyttöohjeita noudatetaan. Valmistaja ei ole vastuussa, mikäli näitä ohjeita ei noudateta ja/tai tuotetta muutetaan, korjataan tai huolletaan näiden ohjeiden vastaisesti. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä merkin edustajaan.

**ELL**

Οι οδηγίες τοποθέτησης ή/και χρήσης που παρέχονται από τον κατασκευαστή στο παρόν έγγραφο βασίζονται στις τεχνικές προδιαγραφές που ισχύουν κατά τη δημιουργία του. Ενδέχεται να υπάρξουν τροποποιήσεις στις οδηγίες de τη διαμόρφωση ή/και των εξαρτημάτων των αυτοκινήτων της μάρκας σου. Το παρόν προϊόν δεν ενδείκνυται για χρήση σε αυτοκίνητα ή/και σε άλλα οχήματα που δεν ανήκουν στην κατηγορία που ορίζεται. Η ασφάλεια είναι εξασφαλισμένη εφόσον τηρούνται οι οδηγίες τοποθέτησης ή/και χρήσης. Σε αντίθετη περίπτωση ή/και εφόσον η τροποποίηση/επισκευή/μεντηνίαση του προϊόντος διενεργείται χωρίς να τηρούνται οι παρούσες οδηγίες, ο κατασκευαστής απαλλάσσεται από οποιαδήποτε ευθύνη. Για οποιαδήποτε κριτική, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο.

**HRV**

Upute proizvođača za montažu i/ili upotrebu navedene u ovom dokumentu temelje se na tehničkim specifikacijama važećima u vrijeme izrade dokumenta. Upute su podložne izmjenama u slučaju promjena kod proizvođača u proizvodnji različitih sastavnih dijelova i dodatne opreme vozila. Ovaj proizvod ne smije se upotrebljavati za vozila koja nije odredio proizvođač. Sigurnost je zajamčena jedino u slučaju pridržavanja uputa za montažu i/ili upotrebu. U slučaju nepridržavanja ovih uputa i/ili postupaka pronađenja/popravljanja/održavanja proizvoda koji nisu sukladni ovi uputama, proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost. U slučaju pitanja, obratite se predstavniku marke.

**HUN**

A gyártó dokumentumban olvasható beszerelési és/vagy használati utasításai a dokumentum szerkesztésekor érvényes műszaki adatokhoz és/vagy gyártási előírásokhoz igazítottak. A termék kizárólag a gyártó által meghatározott gépkocsikban alkalmazható. A biztonságos működés a termék utasításainak megfelelő beszerelésre és használatra esetenként szavatolt. Az utasítások be nem tartása és/vagy a terméknek az utasításoknál nem megadott módon való módosítása, javítása, illetve karbantartása esetén a gyártó mindennemű felelősséget megtagad. Kérdéseidre kapcsolatban a márkát képviselővel érkezhetsz.

**ITA**

Le istruzioni sul montaggio e/o utilizzo fornite dal produttore nel presente documento sono basate sulle caratteristiche tecniche presenti al momento della creazione del documento. Tali istruzioni sono soggette a modifiche qualora il costruttore apporti delle modifiche nella produzione dei diversi accessori e unità dei componenti dei veicoli. Questo prodotto non deve essere utilizzato su veicoli diversi da quelli specificati dal costruttore. Se si rispettano le istruzioni sul montaggio e/o utilizzo, la sicurezza è garantita. In caso di mancata osservanza delle presenti istruzioni e/o di esecuzione di modifiche/riparazioni/manutenzione del prodotto non conformi alle istruzioni, il costruttore è sollevato da ogni responsabilità. In caso di domanda, contattare un rappresentante del marchio.

**JPN**

本書に記載されている取り付け手順、使用情報は、本書の発行時点の技術に基づいています。最新のコネクト、付属品の改良、改良の追加、変更がなされることにより、本に記載の技術情報とは異なる場合があります。この場合は、メーカーからの最新の情報に基づいて、取り付け手順、使用情報を変更する必要があります。最新の技術情報、改良、変更については、必ず最新の技術情報、使用マニュアルを参照してください。メーカーは責任を負いません。ご不明な点がございましたら、ブランド担当者にお問い合わせください。

**KOR**

본 문서에 기재된 설치 및 사용 방법은 본 문서 작성 당시의 기술에 기반을 두고 있습니다. 제조업체는 본 문서의 개정, 부품의 개량, 부품의 추가, 변경, 변경을 통해 본 문서에 기재된 기술 정보와 다를 수 있습니다. 이 경우, 최신의 기술 정보, 부품의 개량, 변경, 변경을 반드시 최신의 기술 정보, 사용 매뉴얼을 참조하십시오. 제조업체는 어떠한 책임도 부담하지 않습니다. 문의 사항이 있으시면, 브랜드 담당자에게 문의하십시오.

**LIT**

Šiame dokumente gamintojo pateiktos montavimo ir/arba naudojimo instrukcijos yra paremtos techninėmis specifikacijomis, galiojančiomis dokumento sudarymo metu. Instrukcijos gali būti keičiamos dėl gamintojo pateiktų įvairių komponentų ir priedų, naudojamų transporto priemonių gamyboje, pakeliamų gamybos metu. Šis produktas negali būti naudojamas kitoms transporto priemonėms nei nurodyta gamintojo. Saugumas užtikrinamas laikantis nurodyto montavimo ir/arba naudojimo instrukcijų. Nesilaikant šių instrukcijų ir/arba jei produktas keičiamas/remontuojamas/priežiūra atliekama nesilaikant šių instrukcijų, gamintojas atleidžiamas nuo bet kokios atsakomybės. Jei turite klausimų, prašome susisiekti su tinkamu partneriu.

**LAV**

Šajā dokumentā sniegto rādītāja norādījumu piemērošana un lietošana ir balstīta uz tehniskajām specifikācijām, kas bija spēkā brīdī, kad dokuments tika izveidots. Norādījumi var tikt mainīti, ja rādītājs tiek izstrādāts transportlīdzekļu konstrukcijā izstrādāto detaļu elementu un piederumu ražošanā. Šis ierīcītājs nav paredzēts citiem transportlīdzekļiem, ko norādīja ražotājs. Drošība tiek garantēta, ja tiek ievērotas norādītās un/arba lietošanas norādījumi. Ražotājs tiek atbrīvots no jebkādas atbildības, ja šie norādījumi nav ievēroti un ir veikta izstrādājuma pārveidošana/remontācija/apkope neatbilstoši šiem norādījumiem. Jautājumu gadījumā sazināties ar zīmola partneri.

**NLD**

De door de constructeur verstrekte montage- en/of gebruiksvoorchriften, zoals in dit document beschreven, zijn gebaseerd op de technische richtlijnen geldend op het tijdstip dat dit document werd samengesteld. Deze voorchriften zijn aan verandering onderhevig indien de constructeur tussentijdens productie/opgaven op onderdelen of accessoires heeft aangebracht. Dit product mag niet worden gebruikt op andere voertuigen dan de door de constructeur genoemde. De veiligheid wordt gegarandeerd wanneer de montage- en/of gebruiksvoorchriften zijn nageleefd. Als deze voorchriften niet zijn nageleefd en/of wijziging/reparatie/onderhoud aan het product niet is uitgevoerd volgens deze voorchriften, dan is de constructeur van zijn aansprakelijkheid ontheven. Neem bij vragen contact op met de vertegenwoordiger van het merk.

**NOR**

Monterings- og/eller bruksanvisningene fra produsenten i dette dokumentet er basert på de tekniske spesifikasjonene som gjaldt da dokumentet ble utarbeidet. Anvisningene kan endres som et resultat av endringer forårsaket av produsenten i produksjonen av de forskjellige komponenter/enheter og tilbehøret som utgjør kjøretøyet. Dette produktet skal ikke brukes på andre kjøretøyer enn de som er spesifisert av produsenten. Sikkerheten garanteres hvis monterings- og/eller bruksanvisningene følges. Hvis disse anvisningene ikke følges og/eller endring/reparasjon/vedlikehold av produktet utføres i uoverensstemmelse med disse instruksjonene, frites produsenten fra all ansvar. Ta kontakt med en representant for merket hvis du har spørsmål.

**POL**

Instrukcje montażu/obsługi zawarte przez producenta w tym dokumencie zostały oparte na danych technicznych aktualnych w momencie powstania dokumentacji. Mogą one ulec zmianie w przypadku wprowadzenia przez producenta modyfikacji procesu produkcji różnych podzespołów i akcesoriów pojazdu. Tego podzespołu nie można wykorzystywać w pojazdach innych niż określone przez producenta. Tyko przestrzeganie instrukcji montażu i obsługi gwarantuje odpowiednią bezpieczeństwo. W przypadku nieprzebrania instrukcji i/lub wykonania modyfikacji/naprawy/konserwacji produktu w sposób niezgodny z niniejszymi instrukcjami, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. W przypadku pytań należy skontaktować się z przedstawicielem marki.

**POR**

As instruções de montagem e/ou de utilização fornecidas pelo construtor incluídas neste documento são baseadas nas características técnicas no momento em que o documento foi criado. As instruções poderão ser modificadas em função de alterações introduzidas pelo construtor no fabrico dos diferentes órgãos e acessórios dos veículos. Este produto não deve ser utilizado em veículos diferentes dos especificados pelo construtor. A segurança é garantida se as instruções de montagem e/ou de utilização forem respeitadas. Se estas instruções não forem respeitadas e/ou a modificação/reparação/manutenção do produto não for realizada em conformidade com estas instruções, o construtor não assume qualquer responsabilidade. Em caso de dúvidas, contactar um representante da marca.

**RON**

Instrucțiile de montare și/au de utilizare furnizate de constructor în prezentul document se bazează pe specificații tehnice în vigoare la momentul creării documentului. Instrucțiile sunt susceptibile de a fi modificate în cazul schimbărilor aduse de constructor în fabricarea diferitelor organe și accesorii ale vehiculelor mărcii sale. Acest produs nu trebuie utilizat pe alte vehicule decât cele specificate de constructor. Siguranța este garantată dacă se respectă instrucțiile de montare și/au utilizare. Dacă nu se respectă aceste instrucții și/au modificarea/reparația/întreținerea produsului este realizată în neconformitate cu aceste instrucții, constructorul este absolvit de orice responsabilitate. Dacă aveți orice întrebări, contactați un reprezentant al mărcii.

**RUS**

Инструкция по монтажу и/или применению в данном документе основаны на технических характеристиках, актуальных на момент создания документа. В случае внесения изменений в процесс изготовления деталей, узлов, агрегатов производимых или устанавливаемых инструкцией товаров могут быть соответствующие изменения. Запрещается использовать этот продукт на моделях автомобилей, не указанных производителем. Производитель гарантирует безопасность только при строгое соблюдение инструкций по установке и применению. В случае несоблюдения данных инструкций или в случае проведения работ по усовершенствованию / ремонту / обслуживанию продукта без соблюдения данных инструкций производитель освобождается от любой ответственности. Если у Вас возникли вопросы, свяжитесь с представителем компании-производителя.

**SLV**

Navedila nameštitev in/ali zamenjavo, ki jih navaja proizvajalec v tem dokumentu, so izdelana na podlagi tehničnih specifikacij, veljavnih na dan izdelave tega dokumenta. Ta navodila se lahko spremenijo v primeru uvedbe sprememb pri izdelavi različnih delov in dodatne opreme, ki so sestavni deli vozil. Tega izdelka ni dovoljeno uporabiti pri vozilih, ki jih proizvajalec ne navede izrecno. Varnost je zagotovljena, če so upoštevana vsa navodila za nameštitev in/ali uporabo. Če left navodil ne upoštevate in/ali spreminjate/popravila/obzdrževanje izdelka opravite v nasprotju s temi navodili, proizvajalec ne prevzema nikakršne odgovornosti. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na predstavnika znamke.

**SLK**

Pokyny na inštaláciu a použitie uvádzané výrobcem v tomto dokumente sú založené na technických špecifikáciách platných v čase vzniku dokumentu. Pokyny môžu byť upravené v dôsledku zmien zavedených výrobcom vo výrobnom procese jednotlivých súčiastok a príslušenstva, z ktorého pozostáva jeho vozidlo. Tento výrobok sa môže používať len vo vozidlách stanovených výrobcom. Bezpečnosť je zaručená v prípade, že sa dodržia pokyny na inštaláciu a použitie. Výrobca nenesie zodpovednosť v prípade, že sa nezdodržia tieto pokyny alebo sa vykoná oprava/oprava/údržba výrobku, ktorá nie je v súlade s týmito pokynmi. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na zástupcu značky.

**SWE**

De instruktioner för monterig och/eller användning som ges av tillverkaren i detta dokument är baserade på de tekniska specifikationerna som var aktuella när dokumentet skapades. Instruktionerna kan ändras som ett resultat av tillverkarens konstruktionsändringar av de olika delar och tillbehör som förordas i utbyggnad. Den här produkten bör inte användas på andra fordon än de som anges av tillverkaren. Säkerheten garanteras om instruktionerna för monterig och/eller användning följs. Tillverkaren är befriad från alla ansvarspådrag om dessa instruktioner inte följs och/eller modifiering/ reparation/underhåll av produkten sker utan att dessa instruktioner följs. Om du har några frågor, kontakta en representant för varumärket.

**TUR**

Özellikler bu dokümanda belirtilmiş olduğu montaj ve/veya kullanım talimatları, doküman oluşturulduğunda geçerli olan teknik özelliklere dayanır. Bu talimatlar, üretilen taraflardan arapamı çeşitli ekipmanların ve aksesuarlarının imalatında yapılabilecek modifikasyonlar doğrultusunda değiştirilebilir. Bu ürün, üretici tarafından belirtilen araçlar dışında başka araçlar üzerinde kullanılmamalıdır. Montaj ve/veya kullanım talimatlarına uyulduğunda güvenliğin garanti edilmiştir. Bu talimatları uygulamayı ve/veya ürünün modifikasyon/repair/ bakımını bu talimatlara uygun olarak gerçekleştirilmeyi takip etmeyin. Üretici hiçbir sorumluluk kabul etmez. Herhangi bir sorunuz olursa bir marka temsilcisiyle iletişime geçin.